

La

SIBÉRIE ...

Belgique-Belgie
P.P.-P.B.
5030 GEMBLoux I
BC6235

Les 4 saisons près de chez vous

MAGAZINE TRIMESTRIEL DU CENTRE TECHNIQUE HORTICOLE DE GEMBLoux — N°10 — JUIN 2005

Chemin de Sibérie 4 - 5030 GEMBLoux - Tél. : 081 62 52 30 - Fax : 081 61 00 47 - www.cthgx.be



SOMMAIRE

Editorial	p. 1
La rouille grillagée du poirier	p. 2
Encore quelques productions originales pour votre potager	p. 3
Les formations horticoles organisées au Centre Technique	p. 4

En guise d'éditorial En route pour les vacances



A l'aube de l'été, toute l'équipe du Centre Technique Horticole vous souhaite de bonnes vacances. Nous avons le très grand plaisir de vous inviter aux prochaines manifestations que nous organisons. Nous serons très heureux d'ouvrir le JARDIN DES HOMMES les 1ers et 3èmes dimanche des mois de juillet-août-septembre. Vous pourrez y découvrir la bio-diversité des plantes cultivées et admirer plus de 200 espèces et variétés de plantes comestibles regroupées par continent d'origine.



A côté de cette collection, nous avons également mis sur pied des essais agronomiques destinés à étudier les possibilités de culture en Wallonie. Ce numéro reprend également le catalogue des prochaines formations horticoles proposées au grand public en automne prochain. Nous vous souhaitons une bonne lecture.

Joël GILLET
Directeur du C.T.H.

AGENDA

1ers et 3èmes dimanche de juillet—août—septembre :
Visite Jardin des Hommes

06 octobre 2005 :
Journée d'étude thématique :
Maîtrise de la fertilisation des gazons

26 novembre 2005 :
10ème Journée de l'Arboriculture



Si vous souhaitez recevoir gratuitement par la poste les divers numéros de ce périodique, veuillez retourner ce talon au Centre Technique Horticole—Chemin de Sibérie 4 à 5030 GEMBLoux

NOM :PRÉNOM:.....
RUE :N° :
CODE POSTAL :LOCALITÉ :
TEL. :FAX :e-mail :
souhaite recevoir gratuitement

magazine LA SIBÉRIE programme formations jardinage programme Journées d'études programme Journées Portes Ouvertes informations sur l'enseignement secondaire informations sur l'enseignement supérieur

Date et signature :

A NE PAS MANQUER

LA 10^{ème} JOURNÉE DE L'ARBORICULTURE
qui aura lieu
le samedi 26 novembre 2005
de 9h à 17h

Centre Technique Horticole
de Gembloux
Chemin de Sibérie 4
à 5030 GEMBLoux
Rens. 081/62 52 30
ou www.cthgx.be

LA ROUILLE GRILLAGEE DU POIRIER (Article paru dans "Notre Jardin" Mai-Sep. 2001)

Depuis quelques années, nous recevons de plus en plus fréquemment des demandes de renseignements à propos d'attaques spectaculaires du feuillage de poiriers. En été, on observe à la face supérieure des feuilles la présence de taches ovales ou circulaires de teinte orange. Cette maladie n'est pas nouvelle : elle est décrite en détail dans le Traité de pathologie végétale publié à Gembloux en 1925 par le professeur E. MARCHAL. Elle est mentionnée dans tous les ouvrages spécialisés. Elle infecte surtout des arbres ne recevant pas de traitements fongicides à la fin du printemps. Sa forte recrudescence depuis environ 5 ans est difficile à expliquer, sinon par le fait que l'on a eu une série d'années anormalement chaudes à certaines périodes du printemps et de l'été.

SYMPTOMES

A la fin du printemps et au début de l'été, on remarque en premier lieu sur les feuilles de poiriers des taches arrondies ou ovales de teinte orange vif, parsemées de petites pustules noirâtres. Dans le courant de l'été, à la face inférieure des feuilles, se développent des petites excroissances verruqueuses fusiformes d'où s'échappe une poussière brune, constituée de spores. On peut aussi observer de rares attaques sur les fruits mais plus fréquemment des infections de rameaux encore herbacés.

Les arbres attaqués perdent leurs feuilles prématurément, ce qui les affaiblit. La production de fleurs diminue et après 2 ou 3 ans, elle peut même cesser complètement.

IDENTITE DE LA MALADIE ET SON CYCLE

L'agent en cause est un champignon de l'ordre des Urédinales (c'est à dire les rouilles), de la famille des Pucciniacées, appelé *Gymnosporangium sabinae* (ou *Gymnosporangium fuscum*). Comme souvent pour les Rouilles, le cycle de ce champignon est complexe : il se déroule sur deux plantes différentes. Dans le cas présent, il s'agit d'une Malaceae (=le poirier) et de conifères du genre *Juniperus* (=genévriers) : *Juniperus sabinae*, *Juniperus chinensis*, *Juniperus virginiana*, *Juniperus oxycedrus*, *Juniperus macrocarpa* et leurs nombreuses variétés horticoles.

A la fin du printemps, les feuilles et les rameaux encore verts de poirier sont infectés par des BASIDIOSPORES issues de la germination sur genévriers de TELEUTOSPORES formées en début d'année. On peut y observer sur les rameaux des masses brunes gélatineuses de forme conique qui peuvent être infectieuses plusieurs années consécutives. De cette infection résulte, sur les poiriers, la formation de SPERMOGONIES et d'écidies (=les excroissances verruqueuses). Les ÉCIDIOSPORES sortant des écidies ne peuvent infecter que les rameaux de genévriers. Le cycle est bouclé. Mais selon certains auteurs, les écidies formées sur poirier (feuilles ou rameaux) pourraient survivre et être infectieuses pendant au moins deux années.

LUTTE PREVENTIVE

Lors de la taille, l'enlèvement et la destruction des rameaux atteints est une mesure indispensable, en raison de l'infectiosité des écidies.

Pour la même raison, le ramassage et la destruction des feuilles infectées est important. En ce qui concerne le second hôte de la maladie, la plupart des auteurs estiment que les spores peuvent être transportées par le vent à des distances de 800 à 1000 mètres. Théoriquement, pour éviter l'infection de poiriers, il faudrait supprimer les *Juniperus* dans un rayon de 1 km. La chose est envisageable en pleine campagne mais en pratique elle est irréalisable dans des zones résidentielles où les différentes espèces de *Juniperus* et leurs cultivars ornementaux sont abondamment plantés dans les jardins.

LUTTE CHIMIQUE

Les différentes publications au sujet de cette maladie donnent des indications générales mais peu précises concernant les produits et la stratégie de lutte. On est loin des précisions données en ce qui concerne la tavelure et cela s'explique car la rouille grillagée ne pose pas de problème dans les vergers professionnels en raison de la répétition des traitements fongicides au printemps. Il en va tout autrement dans les vergers d'amateurs.

La période sensible semble être la seconde moitié de mai et la première moitié de juin. On conseille d'effectuer pendant cette période des traitements répétés à 8-10 jours d'intervalle avec des dithiocarbamates : le Zinebe ou le Manebe ou de préférence le Mancozebe ou le Metirame qui seraient plus actifs. Certains fongicides inhibiteurs de la biosynthèse de l'ergostérol comme le Bitertanol (=Baycor) seraient également efficaces. On mentionne aussi le Dithianon (=Delan). La plupart de ces produits étant efficaces contre la tavelure, il suffit de modifier le schéma de traitement contre celle-ci en choisissant un produit qui sera bivalent.

CONCLUSION

La rouille grillagée du poirier est une maladie en forte recrudescence dans les vergers d'amateurs. Faute d'une meilleure connaissance, on ne peut que conseiller d'effectuer 4 à 5 traitements chimiques entre la mi-mai et la mi-juin.

*André SANSDRAP, Chargé de cours honoraire
Haute Ecole Charlemagne GEMBLoux*

Voir aussi le complément à cet article :

[Liste des plantes sensibles](#)

(sur notre site www.cthgx.be)

Rubrique Documentations techniques)



ENCORE QUELQUES PRODUCTIONS ORIGINALES POUR VOTRE POTAGER

L'ail des ours

C'est une plante vivace, herbacée qui est originaire d'Europe et d'Asie. Chez nous on la retrouve à l'état spontané dans les sous-bois humides. Il s'utilise cru pour assaisonner les crudités, les salades vertes, les pommes de terre en vinaigrette, ...

Il peut également s'utiliser cuit dans les viandes, les sauces, les légumes, ...



Très proche de l'ail commun, on plante les bulbes à l'automne dans un endroit ombragé et humide du jardin.

L'hélianti

Originaire d'Amérique du Nord, l'hélianti est cultivé en Europe depuis le début du XX^e siècle. Cette plante possède un cycle annuel et est proche du topinambour. La plante possède une grande tige rameuse et velue pouvant atteindre 2 m de haut. L'intérêt pour cette plante se porte sur ses rhizomes qui ont la forme d'un fuseau allongé, de la grosseur d'un doigt. Les rhizomes peuvent être utilisés crus, râpés en vinaigrette avec d'autres légumes, ou cuits, en salade, au jus, à la crème...

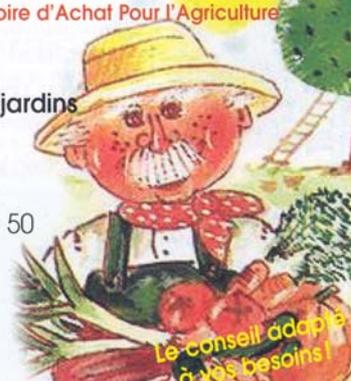


En mars, on plante un rhizome à la densité de 40x80 cm et à une profondeur de 10 à 12 cm. Lorsque la plante atteint 25 à 30 cm de hauteur, il est conseillé de butter pour la protéger de la sécheresse. A partir de fin octobre, la récolte peut commencer et elle s'effectue en fonction des besoins car une fois sortis de terre, les rhizomes ne se conservent que quelques jours.

L.A.P.A. SA Laboratoire d'Achat Pour l'Agriculture

Produits phytos
Engrais horticoles et jardins
Semences gazons
Terreux

Chaussée de Namur 50
5310 EGHEZEE
Tél. 081.81.15.11
Fax: 081 51 05 09
Site: www.lapa.be



Le conseil adapté à vos besoins!

La fève des marais

La fève fait partie des plus anciens végétaux cultivés. En Europe, en Egypte et en Arabie, la culture remonterait au néolithique. A l'origine on consommait les grains sec moulu en farine. Actuellement, on utilise le grain cuit qui est récolté en vert ou en sec. Lorsque la cosse est encore toute jeune, on peut la consommer.

La plante est formée d'une tige dressée creuse et cannée qui porte des feuilles disposées de manière alternée. Les fleurs sont blanches et noires, quelquefois teintées de violet.

A partir de mars, on sème directement en place en rayons de 4 à 5 cm de profondeur, distants de 50 cm on y dépose deux graines. En opérant de cette façon et en réalisant des semis tous les 15 jours, on pourra récolter à partir de juin jusque début octobre. Pour avancer la formation des gousses et éviter en même temps les pucerons, on pince les plantes au-dessus du huitième ou dixième groupe de fleurs.



Le cardon

Originaire des régions méditerranéennes d'Europe, le cardon est une plante herbacée pouvant atteindre 2 m de haut. Cette plante est très proche de

l'artichaut, elle possède de grandes feuilles de couleur gris vert sur leurs faces supérieures et blanc argenté sur leurs parties inférieures. Les feuilles présentent une nervure centrale cannelée, large et très charnue mais sont aussi munies d'épines qui découragent jardiniers et cuisiniers.

On utilise le cardon pour ses côtes étiolées qui sont consommées cuites en gratin ou encore en béchamel. Les capitules très fins se préparent comme l'artichaut.

On sème le cardon vers la fin avril en pots ou en terrines. Les plantes les plus vigoureuses seront plantées à la fin mai en les espaçant de 1 mètre en tous sens. A partir de septembre, il faut préparer les plantes à la récolte en réalisant le blanchiment par étiolement. Ce dernier se réalisera à l'aide de paille, feuilles cartonnées ou encore de plastiques qui seront maintenus avec des ligatures. Il faut ordinairement 3 semaines pour que le blanchiment soit suffisant.

VENEZ DECOUVRIR LES SAVEURS SECRETES DU JARDIN DES HOMMES

Visites guidées, conseils

au CENTRE TECHNIQUE HORTICOLES DE GEMBOUX—Chemin de la Sibérie 4 à 5030 GEMBOUX

Renseignements : 081/62 52 30—www.cthgx.be

LES FORMATIONS HORTICOLES ORGANISEES AU CENTRE TECHNIQUE (dès Septembre)

FORMATION HORTICOLE DE BASE

24/09/2005 de 9h à 16h * Prix : 23,00 €

Ce contenu est systématiquement intégré en tronc commun aux modules

*« Arboriculture et espaces verts »,
« Productions légumières au fil des saisons »
et « Décorations et entretiens des espaces fleuris Intérieurs et extérieurs »*

ARBORICULTURE ET ESPACES VERTS

24/09/2005 – 22/10/2005 – 29/10/2005 – 12/11/2005 – 26/11/2005
de 9h à 16h * Prix : 130,00 €

Le contenu « Formation de base » est également intégré à cette formation

LA PROTECTION SANITAIRE DE NOS JARDINS

08/10/2005 (1/2 journée) * Prix : 15,00 €

PRODUCTIONS LEGUMIERES AU FIL DES SAISONS

24/09/2005 - 10/12/2005 de 9h à 16h

Le contenu « Formation de base » est également intégré à cette formation

INITIATION A L'ART FLORAL

10/09/2005 de 9h à 12h et de 13h à 16h * Prix : 57,00 €

DECORATIONS FLORALES DE FIN D'ANNEE

03/12/2005 de 9h à 12h et de 13h à 16h * Prix : 57,00 €

ELARGISSEMENT DE LA GAMME VARIETALE DE NOS JARDINS : LES VIVACES

01/10/2005 de 9h à 12h * 15,00 €

ELARGISSEMENT DE LA GAMME VARIETALE DE NOS JARDINS : LES PLANTES AQUATIQUES

01/10/2005 de 13h à 16h * Prix : 15,00 €

ELARGISSEMENT DE LA GAMME VARIETALE DE NOS JARDINS : LES PLANTES GRIMPANTES

17/09/2005 de 13h à 16h * Prix : 15,00 €

Le contenu de cette formation est également intégré à la formation "Création de jardins"

ELARGISSEMENT DE LA GAMME VARIETALE DE NOS JARDINS : LES CONIFERES

15/10/2005 de 13h à 16h * Prix : 15,00 €

Le contenu de cette formation est également intégré à la formation "Création de jardins"

CREATION ET ENTRETIEN DES GAZONS

03/09/2005–10/09/2005 (2 ½ journées) * Prix : 25,00 €

FABRICATION DES VINS DE FRUITS

17/09/2005 de 9h à 16h * Prix : 28,00 €

Comment s'inscrire ? En renvoyant le bulletin d'inscription (disponible sur le site www.cthgx.be Rubrique Formations ou sur simple demande) par courrier au Centre Technique Horticole—Chemin de Sibérie 4 à 5030 GEMBOUX et en versant les frais de participation sur le compte **103-014 31 59-55** de Formations et Recherches asbl.



Le ROBINIER sera à l'honneur lors de la prochaine Journée de l'Arboriculture en novembre

**Le 26 novembre 2005, nous avons le très grand plaisir de vous inviter
à la 10^{ème} JOURNEE DE L'ARBORICULTURE**

qui aura lieu de 9h00 à 17h00 au Centre Technique Horticole de Gembloux.

Les professeurs et les étudiants de l'Institut Technique Horticole de la Communauté française
et de la Haute Ecole Charlemagne à Gembloux

vous proposent un programme inédit que vous pourrez découvrir

sur notre site Internet (www.cthgx.be) au fur et à mesure de son organisation.

L'arbre de l'année est le ROBINIER qui vous sera dévoilé sous tous ses aspects.

Réservez dès à présent le 26 novembre dans votre agenda.

Pour les cercles horticoles, nous mettrons un guide à leur disposition sur simple demande.